

90m m

45m m

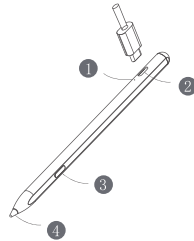
HONOR CHOICE Pencil

Quick Start Guide

Product model: MAL-HP00
Please read this User Manual carefully before
use and keep it in a safe place.

EN	Quick Start Guide.....	1
HI	तुरंत प्रारम्भ निर्देशिका	8
AR	دليل التشغيل السريع	13
MS	Panduan Muia Pantas	18
ZH-TW	快速入門指南.....	23
RU	Краткое руководство по началу работы.....	28
TR	Hızlı Başlangıç Kılavuzu	33
KK	Жылдам бастау нұсқаулығы.....	38
PT-BR	Guia de início rápido.....	43
ES-LA	Guía de Inicio Rápido.....	48

Appearance



1	Indicator light	2	USB port
3	Button	4	Nib

1. Double-clicking the button allows you to switch between the eraser and pen modes.
2. In sleep mode, a single click on the button will wake it up. If a pairing record is made, it will automatically reconnect after waking up.

English
1

Pairing and Charging

The first time you use the stylus, please pair it with the tablet.

1. Connect the charging cable for charging activation.
2. Hold the stylus close to the tablet (make sure the Bluetooth switch of the tablet is turned on), and press and hold the stylus button until the indicator light flashes and the stylus enters the pairing state, and then pair the stylus with the tablet according to the on-screen pop-up prompts on the tablet.

Bluetooth Name: HONOR CHOICE Pencil

Notes:

1. The stylus will enter a deep sleep state after a period of inactivity, and it needs to be awakened by pressing a button before it can be used again.
2. If the stylus is left unused for a long time, the battery will slowly drain until it enters the battery protection state. At this point, the stylus needs to be charged for 5-10 minutes before it can be used.

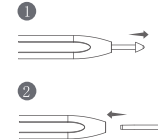


The HONOR CHOICE Pencil is compatible with the HONOR Pad 9.
More tablet models will be gradually added to the compatible list in the future, please look forward to it.

English
2

Replace the Nib

1. The nib may wear out over regular writing, and writing on a rough screen protector will accelerate the wear. It is recommended to purchase the nib through the official Honor channels.
2. Please handle the stylus with care to prevent the nib from falling off and getting damaged.



1. Hold the nib with one finger, and grip the body of the stylus with the other hand. Pull the nib vertically back with appropriate force until it separates from the tube.
2. Hold the head of the new nib with one finger, and insert the tail of the nib straight into the center of the nib hole. Push the nib in with appropriate force until it is fully seated inside. After the nib is pushed all the way in, please check if the installed nib is crooked or loose, to prevent the nib from falling off.

English
3

Safety Information

Before using and operating the device, please read and comply with the following precautions to ensure optimal device performance and to avoid dangerous or illegal situations.

- To avoid interference from radio waves, please keep at least 15 centimeters away from implanted medical devices or personal medical devices (such as pacemakers, implanted cochlea, hearing aids, etc.) when the device is in use, and consult with its manufacturer for the limitations of this device.
- Please make use of this device within a temperature range of 0°C to 35°C, and store the device and its accessories within a temperature range of -20°C to +45°C. Device failure may occur when the ambient temperature is too high or too low.
- This device and its accessories may contain some small parts, please place the device and its accessories in a location inaccessible to children. Children may inadvertently damage the device and its accessories, or swallow small parts leading to choking or other hazards.
- Please avoid exposing the device and its accessories to rain or moisture, which may cause fire or electrical shock hazards.
- Do not place the device and its accessories in areas with too high temperature (such as heat sources, exposed flames) or too low temperature, which may cause device failure, fire or explosion.

English
4

Safety Information

- Do not disassemble, drop, hit, squeeze or modify the batteries; do not insert foreign objects, or puncture the batteries; do not immerse the batteries in water or other liquids; do not place the batteries in a high-temperature environment to avoid internal short-circuit, overheating, liquid leakage, fire or explosion.
- Do not arbitrarily disassemble, modify the device (including replacing the built-in battery) and its accessories, otherwise the device and its accessories will not be covered by our company's warranty, and please contact the official customer service center in case of device failure.
- Using unauthorized or incompatible power supplies, chargers or batteries may cause fire, explosion or other hazards.
- Please comply with the local laws and regulations for handling this device and its accessories, and support recycling efforts.
- Please handle this device, batteries, and other accessories in accordance with local regulations and do not dispose of them as domestic waste. Improper disposal of batteries may cause battery explosions.

English
5

FCC Regulations:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Information

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves.
This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government.
● This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

English
6

Disposal and Recycling information:



- Don't dispose of your product with your household waste. Refer to the User Guide that came with your product for further information.

EU

Hereby, Shenzhen Tinno Mobile Technology Corp. declares that the radio equipment type MAL-HP00 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://en.tinno.com/ce/>
Operation frequency: 2400-2483.5 MHz
*EIRP power: 5.50 dBm
Product model: MAL-HP00
Output Voltage: 5V=0.2A
FCC ID: XD6MAL-HP00

Please contact seller directly for post-sale issues for quick solution.
Email: serviceclients@tinno.com

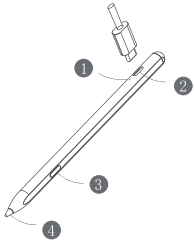
English
7

225 mm

90m m

45m m

दिखावट



1	इंडिकेटर लाइट	2	USB पोर्ट
3	बटन	4	निब

1. बटन पर दबाव-क्षित करने से आप इरेज़र और पेन मोड के बीच स्विच कर सकते हैं।
2. स्लीप मोड में, बटन पर एक क्लिक से यह जाग जाएगा। यदि कोई घुमन रिकॉर्ड बनाया गया है, तो यह जागने के बाद स्वचालित रूप से पुनः कनेक्ट हो जाएगा।.

चिह्न
8

जोड़ना और चार्ज करना

- जब आप पहली बार स्टाइलस का उपयोग करें, तो कृपया इसे टेबलेट के साथ जोड़ लें।
1. चार्जिंग एंटी-रेचार्ज के लिए चार्जिंग केबल कनेक्ट करें।
 2. स्टाइलस को टेबलेट के पास पकड़ें, सुनिश्चित करें कि टेबलेट का ब्रश्ट्रप स्थित वाला है, और स्टाइलस बटन को तब तक दबाए रखें जब तक कि संकेतक लाइट चमक न जाए और स्टाइलस घुमन अवस्था में न आ जाए, और फिर स्टाइलस को इसके साथ पेपर करें टेबलेट पर ऑन-स्क्रीन पॉप-अप संकेत के अनुसार।
- Bluetooth Name: HONOR CHOICE Pencil

- नोट्स:
1. निष्क्रियता की अवधि के बाद स्टाइलस गहरी नींद की स्थिति में प्रवेश करेगा, और इसे दोबारा उपयोग करने से पहले एक बटन दबाकर जागना होगा।
 2. यदि स्टाइलस को लंबे समय तक अप्रयुक्त छोड़ दिया जाता है, तो बैटरी धीरे-धीरे खत्म हो जाएगी जब तक कि यह बैटरी सुरक्षा स्थिति में प्रवेश नहीं कर जाती। इस सिद्ध पर, उपयोग करने से पहले स्टाइलस को 5-10 मिनट तक चार्ज करने की आवश्यकता होती है।

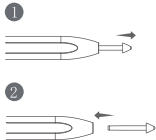


HONOR CHOICE Pencil और HONOR Pad 9 पूरी तरह से संगत हैं।
भविष्य में अधिक टेबलेट मॉडल धीरे-धीरे संगत सूची में जोड़े जाएंगे, कृपया इसकी प्रतीक्षा करें।

चिह्न
9

निब बदलें

1. निम्नलिखित रूप से लिखने पर निब फिस सकती है और सुरदेरे स्क्रीन प्रोटेक्टर पर लिखने से घिसाव तेज हो जाएगा। निब की अधिकारिक ऑनर वेनल के माध्यम से खरीदने की अनुसूचा की जाती है।
2. कृपया निब को गिरने और क्षतिग्रस्त होने से बचाने के लिए स्टाइलस को सावधानी से संभालें।



1. एक उंगली से निब को पकड़ें और दूसरे हाथ से स्टाइलस की बाड़ी को पकड़ें। निब को उचित बल के साथ लंबवत पीछे खींचें जब तक कि वह लुब से अलग न हो जाए।
 2. नई निब के तिर को एक उंगली से पकड़ें, और निब की पूंछ को सीधे निब छेद के केंद्र में डालें। निब को उचित बल से तब तक अंदर धकेलें जब तक वह पूरी तरह से अंदर न आ जाए।
- निब को पूरी तरह से अंदर धकेलने के बाद, कृपया जांच लें कि निब को घिसने से बचाने के लिए स्थापित निब टेंडा या डीला है या नहीं।

चिह्न
10

सुरक्षा संबंधी जानकारी

डिवाइस का उपयोग और संचालन करने से पहले, कृपया इष्टतम डिवाइस प्रदर्शन सुनिश्चित करने और खतरनाक या अवैध स्थितियों से बचने के लिए निम्नलिखित सावधानियों को पढ़ें और उनका पालन करें:

- रेडियो तरंगों के इस्तेमाल से बचने के लिए, जब उपकरण उपयोग में हो तो कृपया प्रसारित-चिकित्सा उपकरणों या व्यक्तिगत चिकित्सा उपकरणों (जैसे रेसमीकर, प्रवासीय कोहलीअ, श्रवण यंत्र, आदि) से कम से कम 1.5 मीटर दूर रहें और सीमाओं के लिए कृपया इसके डिवाइस निर्माता से परामर्श लें।
- कृपया इस उपकरण का उपयोग 0°C से 35°C के तापमान रेंज के भीतर करें, और डिवाइस और उसके सहायक उपकरण को -20°C से +45°C के तापमान रेंज के भीतर संग्रहीत करें। डिवाइस की विफलता तब हो सकती है जब परिवेश का तापमान बहुत अधिक या बहुत कम हो।
- इस उपकरण और इसके सहायक उपकरणों में कुछ छोटे हिस्से हो सकते हैं, कृपया उपकरण और इसके सहायक उपकरणों को बच्चों की पहुंच से दूर किसी स्थान पर रखें। बच्चे अनजाने में उपकरण और उसके सहायक उपकरण को नुकसान पहुंचा सकते हैं, या छोटे हिस्से निगल सकते हैं जिससे दम घुटने या अन्य खतरों हो सकते हैं।
- कृपया उपकरण और उसके सहायक उपकरणों को बारिश या नमी के संपर्क में लाने से बचें, जिससे आग या विजली के झटके का खतरा हो सकता है।
- उपकरण और उसके सहायक उपकरणों को बहुत अधिक तापमान (जैसे ताप स्रोत, खुली लपट) या बहुत कम तापमान वाले क्षेत्रों में न रखें, जिससे उपकरण खराब हो सकता है, आग लग सकती है या विस्फोट हो सकता है।

चिह्न
11

सुरक्षा संबंधी जानकारी

- बैटरियों को अलग न करें, गिराएं, मारें, निचोड़ें या संशोधित न करें, विद्रोही वस्तुएं न डालें, या बैटरियों को पानी में डालें, बैटरियों को पानी या अन्य तरल पदार्थों में न डुबाएं, आंतरिक शॉर्ट-सर्किट, ओवरहीटिंग, तरल रिसाव, आग या विस्फोट से बचने के लिए बैटरियों को उच्च तापमान वाले वातावरण में न रखें।
- मनमाने ढंग से डिवाइस को अलग न करें, डिवाइस (अंतर्निहित बैटरी को बदलने सहित), और उसके सहायक उपकरण को संशोधित करें, अन्यथा डिवाइस और उसके सहायक उपकरण हमारी कंपनी की वारंटी द्वारा कवर नहीं किए जाएंगे, और कृपया डिवाइस की विफलता के मामले में अधिकारिक ग्राहक सेवा केंद्र से संपर्क करें।
- अनधिकृत या असंगत विजली आपूर्ति, चार्जर या बैटरी का उपयोग करने से आग, विस्फोट या अन्य खतरों हो सकते हैं।
- कृपया इस उपकरण और इसके सहायक उपकरणों को संग्रहीत करने के लिए स्थानीय कानूनों और विनियमों का पालन करें और रैसाइक्लिंग प्रयासों का समर्थन करें।
- कृपया इस उपकरण, बैटरियों और अन्य सहायक उपकरणों को स्थानीय निषेध के अनुसार संग्रहीत और उन्हें धीरे-धीरे कचरे के रूप में निपटारा न करें, बैटरियों के अनुचित निपटारे से बैटरी में विस्फोट हो सकता है।

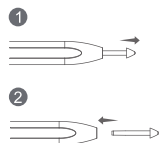
चिह्न
12



قبل استخدام وتشغيل الجهاز، يرجى قراءة
الاحتياطات التالية والالتزام بها لضمان أداء مثالي
للجهاز وتجنب المخاطر أو المواقف غير القانونية.

- لتجنب التداخل مع موجات الراديو، يرجى الإبقاء على مسافة ١٠ سنتيمترًا على الأقل من الأجهزة الطبية المزروعة على الأجهزة الطبية الشخصية (مثل مضخمة القلب أو القوقعة المزروعة، أو أجهزة سماع السمع، وما إلى ذلك) عند استخدام الجهاز، واستشر جهة التصنيع بشأن قيود استخدام الجهاز.
- يرجى استخدام جهاز الجهاز في نطاق درجة حرارة ٥٠°م إلى ٣٥°م، وتخزين الجهاز والمفحات في نطاق درجة حرارة ٥٠°م إلى ٥٠°م. قد يحدث تلف بالجهاز عندما تكون درجة الحرارة المحيطة أعلى من اللازم أو أقل من اللازم.
- قد يتسبب في إتلاف الجهاز والملفات على بعض الأجزاء الصغيرة، يرجى وضع الجهاز والملفات في موقع لا يمكن للأطفال الوصول إليه. في تلك الأجزاء الصغيرة والجهاز والملفات بالخطأ، أو يتسببون الأجزاء الصغيرة ما يؤدي إلى الاختناق أو أي مخاطر أخرى.
- يرجى تجنب تعرض الجهاز والملفات إلى المطر أو الرطوبة، حيث قد يؤدي إلى شرب الحرائق أو مخاطر حدوث صدمات كهربائية.
- لا تضع الجهاز والملفات في مناطق عالية الحرارة (مثل المصاعد الحاررة، أو التعرض للهب) أو في درجة حرارة منخفضة جدًا، مما قد يتسبب في تعطل الجهاز أو شوب حرائق أو انفجار.

- قد يتأكل السن بسبب الكتابة المنتظمة، والكتابة على وأقي الشاشة الخشن مسير من ذلك التآكل. ينصح بشراء السن من خلال منافذ Honor الرسمية.
- يرجى التعامل مع القلم بعناية لمنع السن من السقوط والتلف.



1. امسك السن بإصبع واحد، وامسك جسم القلم بيد واحدة. اسحب السن عمودياً للخلف بقوة مناسبة حتى يفصل عن الأنبوب.
2. امسك رأس السن الجديد بإصبع واحد، وادخل ذيل السن مستقيماً في وسط فتحة السن. ادفع السن بقوة مناسبة إلى الداخل حتى يدخل بإحكام.
- بعد دفع السن إلى الداخل، يرجى التحقق إن كان السن المثبت يهتز أو مر تخيلاً، لمنع السن من السقوط.

عند استخدام القلم للمرة الأولى، يرجى اقترانه
الجهاز اللوحي:

1. وصل كابل الشحن لتتشطى الشحن.
2. امسك القلم بالقرب من الجهاز اللوحي (تأكد من تشغيل البطارية على الجهاز اللوحي)، واضغط مطوّلًا على زر القلم حتى يوضع مصباح المؤشر ويدخل القلم إلى وضع الاقتران، ثم يقرن القلم بالجهاز اللوحي وفقًا للتوجيهات التي تظهر على شاشة الجهاز اللوحي.

اسم البلوتوث: HONOR CHOICE Pencil
ملاحظات:

1. سيدخل القلم إلى حالة النوم العميق بعد مدة من عدم النشاط، وسيحتاج إلى الإيقاظ بالضغط على الزر قبل استخدامه مجدداً.
2. إذا ترك القلم دون استخدام لمدة طويلة، ستمتدزف البطارية ببطء حتى تدخل إلى وضعية حماية البطارية. وفي هذه المرحلة، ستحتاج إلى شحن القلم 5-10 دقائق قبل استخدامه.



HONOR CHOICE Pencil متوافق مع HONOR Pad 9.

مستضاف المزيد من طرازات الأجهزة اللوحية
تدرجياً إلى القائمة المتوافقة في المستقبل، يرجى
المتابعة.

A diagram of a pen assembly. Callout 1 points to the top cap. Callout 2 points to the barrel. Callout 3 points to the grip section. Callout 4 points to the nib.

١	مصباح المؤثر	٢	منفذ USB
٣	الزر	٤	المن

1. النقر مرتين يسمح لك بالتبديل بين وضعيتي الممحا والقلم.
2. في وضعية النوم، يمكنك النقر مرة واحدة على الزر لفتحه. في حالة وجود سجل اقتران، سيعاد الاتصال تلقائياً بعد فتح الجهاز.

- لا تقم بتفكيك أو إسقاط أو صدم أو اعتصار أو تعديل البطاريات؛ لا تدخل أشياء غريبة، أو تثقب البطاريات؛ لا تقم البطاريات في المياه أو غير ها من السوائل؛ لا تضع البطاريات في بيئة عالية الحرارة لتجنب حدوث دارة كهربائية قصيرة داخلية، أو ارتفاع بالحرارة، أو تسرب سوائل، أو حرائق، أو انفجار.

- لا تفك أو تعدل الجهاز اعتباطياً (بما في ذلك تغيير البطارية المدمجة) والملحقات، وإلا لن يغطي ضمان الشركة الجهاز وملحقاته، ويرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء الرسمي في حالة وجود عطل بالجهاز.

- استخدام مصادر طاقة أو شواحن أو بطاريات غير معتمدة أو غير متوافقة قد تؤدي إلى مخاطر نشوب حرائق أو انفجار أو غيرها من المخاطر.

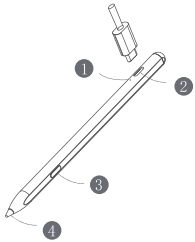
- يرجى الامتثال بالقوانين واللوائح المحلية للتعامل مع هذا الجهاز والملفات، ودعم جهود إعادة التدوير.

- يرجى التعامل مع هذا الجهاز والبطاريات وغيرها من الملحقات وفقاً للوائح المحلية وعدم التخلص منها مع النفايات المنزلية. التخلص غير الصحيح من البطاريات قد يتسبب في انفجار البطارية.

90m m

45m m

Penampilan



1	Lampu penunjuk	2	Port USB
3	Butang	4	Nib

1. Dwiklik butang membolehkan anda menukar antara mod pamadam dan pen.
2. Dalam mod tidur, satu klik pada butang akan membangunkannya. Jika rekod berpasangan dibuat, ia akan menyambung semula secara automatik selepas bangun.

Malaysia
18

Berpasangan dan Mengecas

Kali pertama anda menggunakan stylus, sila pasang kan dengan tablet:
1. Sambungkan kabel pengecasan untuk pengaktifan pengecasan.
2. Pegang stylus dekat dengan tablet (padikan suis Bluetooth tablet dihidupkan), dan tekan dan tahan butang stylus sehingga lampu penunjuk berkelip dan stylus memasuki keadaan berpasangan, dan kemudian pasang kan stylus dengan tablet mengikut kepada gesaan pop timbul pada skrin pada tablet.
Nama Bluetooth: HONOR CHOICE Pencil

Nota:
1. Stylus akan memasuki keadaan tidur nyenyak selepas tempoh tidak aktif, dan ia perlu dibangkitkan dengan menekan butang sebelum ia boleh digunakan semula.
2. Jika stylus dibiarkan tidak digunakan untuk jangka masa yang lama, bateri akan perlahan-lahan habis sehingga ia memasuki keadaan perlindungan bateri. Pada ketika ini, stylus perlu dicas selama 5-10 minit sebelum ia boleh digunakan.

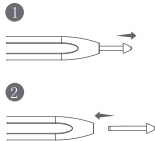


HONOR CHOICE Pencil serasi dengan HONOR Pad 9. Lebih banyak model tablet akan ditambahkan secara beransur-ansur pada senarai yang serasi pada masa hadapan, sila nantikan nya.

Malaysia
19

Gantikan Nib

- 1. Nib mungkin haus pada tulisan biasa, dan tulisan pada pelindung skrin yang kasar akan mempercepatkan haus. Adalah disyorkan untuk membeli nib melalui saluran Honor rasmi.
- 2. Sila uruskan stylus dengan berhati-hati untuk mengelakkan nib daripada jatuh dan rosak.



1. Pegang nib dengan satu jari, dan genggam badan stylus dengan tangan yang lain. Tarik nib secara menegak ke belakang dengan daya yang sesuai sehingga ia terpisah dari tiub.
 2. Pegang kepala nib baru dengan satu jari, dan masukkan ekor nib terus ke tengah lubang nib. Tolak nib ke dalam dengan daya yang sesuai sehingga ia terpasang sepenuhnya di dalam.
- Selepas nib ditolak sepenuhnya ke dalam, sila periksa sama ada nib yang dipasang bengkok atau longgar, untuk mengelakkan nib daripada jatuh.

Malaysia
20

Maklumat keselamatan

Sebelum menggunakan dan mengendalikan peranti, sila baca dan patuhi langkah berjaga-jaga berikut untuk memastikan prestasi peranti optimum dan untuk mengelakkan situasi berbahaya atau menyalahi undang-undang.

- 1. Untuk mengelakkan gangguan daripada gelombang radio, sila jauhkan sekurang-kurangnya 15 sentimeter dari peranti perubatan yang diimplan atau peranti perubatan peribadi (seperti perentak jantung, koklea implan, alat pendengaran, dsb.) apabila peranti sedang digunakan, dan berunding dengan pengeluarnya untuk had peranti ini.
- 2. Sila gunakan peranti ini dalam julat suhu 0°C hingga 35°C, dan simpan peranti serta aksesori nya dalam julat suhu -20°C hingga +45°C. Kegagalan peranti mungkin berlaku apabila suhu ambien terlalu tinggi atau terlalu rendah.
- 3. Peranti ini dan aksesori nya mungkin mengandungi beberapa bahagian kecil, sila letakkan peranti dan aksesori nya di lokasi yang tidak boleh diakses oleh kanak-kanak. Kanak-kanak mungkin secara tidak sengaja merosakkan peranti dan aksesori nya, atau menelan bahagian kecil yang membawa kepada tercekik atau bahaya lain.
- 4. Sila elakkan daripada mendedahkan peranti dan aksesori nya kepada hujan atau lembapan, yang boleh menyebabkan bahaya kebakaran atau kejutan elektrik.
- 5. Jangan letakkan peranti dan aksesori nya di kawasan yang mempunyai suhu terlalu tinggi (seperti sumber haba, nyalaan terdedah) atau suhu terlalu rendah, yang boleh menyebabkan kegagalan peranti, kebakaran atau letupan.

Malaysia
21

Maklumat keselamatan

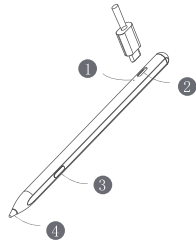
- 1. Jangan buka, jatuhkan, pukul, picit atau ubah suai bateri; jangan masukkan objek asing, atau tebuk bateri; jangan rendamkan bateri dalam air atau cecair lain; jangan letakkan bateri dalam persekitaran suhu tinggi untuk mengelakkan litar pintas dalaman, terlalu panas, kebocoran cecair, kebakaran atau letupan.
- 2. Jangan sewenang-wenangnya membuka, mengubah suai peranti (termasuk menggantikan bateri terbina dalam) dan aksesori nya, jika tidak peranti dan aksesori nya tidak akan dilindungi oleh waranti syarikat kami, dan sila hubungi pusat khidmat pelanggan rasmi sekiranya berlaku kegagalan peranti.
- 3. Menggunakan bekalan kuasa, pengecas atau bateri yang tidak dibenarkan atau tidak serasi boleh menyebabkan kebakaran, letupan atau bahaya lain.
- 4. Sila patuhi undang-undang dan peraturan tempatan untuk mengendalikan peranti ini dan aksesori nya serta menyokong usaha kitar semula.
- 5. Sila kendalikan peranti ini, bateri dan aksesori lain mengikut peraturan tempatan dan jangan buangnya sebagai sisa domestik. Pelupusan bateri yang tidak betul boleh menyebabkan bateri meletup.

Malaysia
22

45m m

90m m

外觀



1	指示燈	2	USB連接埠
3	按鈕	4	筆尖

1.雙擊該按鈕可以在橡皮擦和筆模式之間切換。

2.在睡眠模式下，按一下按鈕即可喚醒。如果做了配對記錄，喚醒後會自動重新連線。

繁體中文

23

配對和充電

首次使用手寫筆時，請將其與平板電腦配對：

1.連接充電線進行充電啟動。

2.將手寫筆靠近平板電腦（確保平板電腦的藍牙開關已開啟），按住手寫筆按鍵直至指示燈閃爍，手寫筆進入配對狀態，然後根據提示將手寫筆與平板電腦進行配對到平板電腦上的螢幕彈出提示。

藍牙名稱：HONOR CHOICE Pencil

筆記：

1.手寫筆在閒置一段時間後會進入深度睡眠狀態，需要透過按鍵喚醒才能再次使用。

2.如果手寫筆長時間不使用，電池會慢慢耗盡，直到進入電池保護狀態。此時，手寫筆需要充電 5-10 分鐘才能使用。

HONOR CHOICE Pencil 與 HONOR Pad 9 相容。未來將逐步添加更多平板機型到相容清單中，敬請期待。

繁體中文
24

更換筆尖

i

● 日常書寫時筆尖可能會磨損，在粗糙的螢幕保護貼上書寫會加速磨損。建議透過榮耀官方管道購買筆尖。

● 請小心處理觸控筆，以免筆尖脫落和損壞。

1.用一根手指握住筆尖，用另一隻手握筆身。用適當的力將筆尖垂直向後拉，直到其與管分離。

2.用一根手指握住新筆尖的頭部，然後將筆尖尾部筆直插入筆尖孔的中心。用適當的力將筆尖推入，直到其完全固定在內部。筆尖完全推入後，請檢查安裝的筆尖是否歪斜或鬆動，以防止筆尖脫落。

繁體中文
25

安全資訊

在使用和操作設備之前，請閱讀並遵守以下注意事項，以確保最佳的設備性能並避免危險或非法情況。

● 為避免無線電波干擾，使用時請與植入式醫療設備或個人醫療設備（如心律調節器、植入式耳聾、助聽器等）保持至少15公分的距離，並諮詢其製造商以了解相關資訊。該設備的限制。

● 請在0°C至35°C的溫度範圍內使用本設備，並在-20°C至+45°C的溫度範圍內儲存設備及其配件。環境溫度過高或過低都可能導致設備故障。

● 本設備及其配件可能含有一些小零件，請將設備及其配件放置在兒童無法接觸到的地方。兒童可能會無意中損壞設備及其配件，或吞下小部件，導致窒息或其他危險。

● 請避免將設備及其配件暴露於雨中或受潮，否則可能導致火災或觸電危險。

● 請勿將設備及其配件放置在溫度過高（如熱源、明火）或溫度過低的區域，否則可能導致設備故障、火災或爆炸。

繁體中文
26

安全資訊

● 請勿拆解、掉落、撞擊、擠壓或改裝電池；請勿插入異物或刺穿電池；請勿將電池浸入水或其他液體中；請勿將電池放置在高溫環境中，以免造成內部短路、過熱、漏液、火災或爆炸。

● 請勿隨意拆卸、改裝設備（包括更換內建電池）及其配件，否則設備及其配件將不屬於本公司保固範圍，設備故障時請聯絡官方客戶服務中心。

● 使用未經授權或不相容的電源、充電器或電池可能會導致火災、爆炸或其他危險。

● 請遵守當地處理本設備及其配件的法律和法規，並支援回收工作。

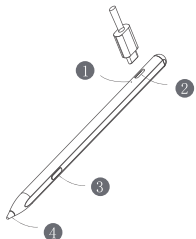
● 請依照當地法規處理本設備、電池和其他配件，不要將其當作生活垃圾處理。電池處置不當可能會導致電池爆炸。

繁體中文
27

90m m

45m m

Внешний вид



1	Световой индикатор	2	USB-порт
3	Кнопка	4	Перо

1. Двойное нажатие кнопки позволяет переключаться между режимами ластика и пера.
2. В спящем режиме одно нажатие кнопки разбудит устройство. Если сделана отметка о сопряжении, то после пробуждения устройство автоматически переключится.

Русский
28

Сопряжение и зарядка

При первом использовании стилуса, пожалуйста, сопрягите его с планшетом.

1. Подключите зарядный кабель для активации зарядки.
2. Держите стилус рядом с планшетом (убедитесь в том, что переключатель Bluetooth на планшете включен), нажмите и удерживайте кнопку стилуса, пока не замигает индикатор и стилус не перейдет в состояние сопряжения, а затем выполните сопряжение стилуса с планшетом в соответствии с всплывающими подсказками на экране планшета. Название Bluetooth: HONOR CHOICE Pencil

Примечания:

1. После некоторого периода бездействия стилус переходит в состояние глубокого сна, и его нужно разбудить нажатием кнопки, прежде чем снова использовать.
2. Если стилус не используется в течение длительного времени, батарея будет медленно разряжаться, пока не перейдет в состояние защиты. В этот момент перед использованием стилус необходимо зарядить в течение 5-10 минут.



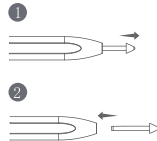
HONOR CHOICE Pencil совместим с планшетом HONOR Pad 9.

В будущем в список совместимых устройств будут постепенно добавляться другие модели планшетов.

Русский
29

Замена пера

- 1. Перо может изнашиваться при регулярном письме, а также на шероховатом защитном экране ускорит износ. Рекомендуется приобретать перо через официальные каналы Honor.
- 2. Пожалуйста, обращайтесь со стилусом осторожно, чтобы перо не выпало и не повредилось.



1. Держите перо одним пальцем, а другой рукой возьмитесь за корпус стилуса. Потяните перо вертикально назад с соответствующим усилием, пока оно не отделится от трубки.
 2. Придерживая головку нового пера одним пальцем, вставьте хвост пера прямо в центр отверстия для пера. Вставьте перо с достаточным усилием, пока оно полностью не закрепится внутри.
- После того как перо вставлено до упора, проверьте, не искривлено ли оно, чтобы предотвратить его выпадение.

Русский
30

Информация по технике безопасности

Перед использованием и эксплуатацией устройства прочтите и соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы обеспечить оптимальную работу устройства и избежать опасных или противозаконных ситуаций.

- 1. Во избежание помех от радиоволн, пожалуйста, держитесь на расстоянии не менее 15 сантиметров от имплантированных медицинских устройств или персональных медицинских устройств (таких как кардиостимуляторы, имплантированные улитки, слуховые аппараты и т.д.), когда устройство используется, и проконсультируйтесь с его производителем об ограничениях данного устройства.
- 2. Используйте устройство в диапазоне температур от 0°C до 35°C, а храните его и аксессуары в диапазоне температур от -20°C до +45°C. При слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды возможен выход устройства из строя.
- 3. Данное устройство и его аксессуары могут содержать мелкие детали, поэтому поместите устройство и аксессуары в недоступное для детей место. Дети могут случайно повредить устройство и его аксессуары или проглотить мелкие детали, что чревато удушьем или другими опасностями.
- 4. Не подвергайте устройство и его аксессуары воздействию дождя или влаги, это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- 5. Не размещайте устройство и его аксессуары в местах со слишком высокой (например, источники тепла, открытый огонь) или слишком низкой температурой, что может привести к поломке устройства, пожару или взрыву.

Русский
31

Информация по технике безопасности

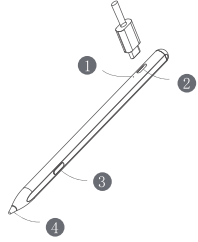
- 1. Не разбирайте, не роняйте, не ударяйте, не сжимайте и не модифицируйте батареи; не вставляйте посторонние предметы и не прокалывайте батареи; не погружайте батареи в воду или другие жидкости; не помещайте батареи в среду с высокой температурой, чтобы избежать внутреннего короткого замыкания, перегрева, утечки жидкости, пожара или взрыва.
- 2. Не разбирайте, не модифицируйте устройство (включая замену встроенной батареи) и его аксессуары, иначе на устройство и его аксессуары не будет распространяться гарантия нашей компании, а в случае поломки устройства обращайтесь в официальный центр обслуживания клиентов.
- 3. Использование несанкционированных или несовместимых источников питания, зарядных устройств или батарей может привести к пожару, взрыву или другим опасностям.
- 4. Соблюдайте местные законы и правила обращения с данным устройством и его аксессуарами, а также поддерживайте усилия по утилизации.
- 5. Пожалуйста, обращайтесь с данным устройством, батареями и другими аксессуарами в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте их как бытовые отходы. Неправильная утилизация батарей может привести к их взрыву.

Русский
32

90 m m

45 m m

Görünüm



1	Gösterge lambası	2	USB bağlantı noktası
3	Düğme	4	Uç

1. Düğmeye çift tıklamak silgi ve kalem modları arasında geçiş yapmanızı sağlar.
2. Uyku modundayken, düğmeye tek bir tıklama Honor Choice Pencil'i uyandıracaktır. Bir eşleştirme kaydı yapılmışsa, uyandıktan sonra otomatik olarak yeniden bağlanacaktır.

Türkçe
33

Eşleştirme ve Şarj

Ekran kalemini ilk kez kullandığınızda, lütfen tabletle eşleştirin:

1. Şarj aktivasyonu için şarj kablosunu bağlayın.
2. Ekran kalemini tabletle yakın tutun (tabletin Bluetooth anahtarının açık olduğundan emin olun) ve gösterge ışığı yanıp sönene ve ekran kalemi eşleştirme durumuna girene kadar ekran kalemi düğmesini basılı tutun ve ardından tabletteki ekran açılır istemlerine göre ekran kalemini tabletle eşleştirin.

Bluetooth adı: HONOR CHOICE Pencil

Notlar:

1. Ekran kalemi bir süre kullanılmadığında derin bir uyku durumuna girer ve tekrar kullanılabilesi için bir düğmeye basılarak uyandırılması gerekir.
2. Ekran kalemi uzun süre kullanılmadan bırakılırsa pil, pil koruma durumuna girene kadar yavaşça boşalacaktır. Bu noktada, ekran kaleminin kullanılabilesi için 5-10 dakika şarj edilmesi gerekir.

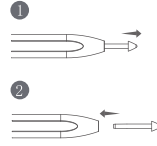


The HONOR CHOICE Pencil HONOR Pad 9 ile uyumludur. Gelecekte uyumlu listeye kademeli olarak daha fazla tablet modeli eklenecektir, lütfen bizi takip etmeye devam edin.

Türkçe
34

Ucu Değiştirilmesi

- Uç, düzenli yazma sırasında aşınabilir ve pürüzlü bir ekran koruyucu üzerine yazmak ağrıtmayı hızlandıracaktır. Ucu resmi Honor kanalları aracılığıyla satın alınması tavsiye edilir.
- Ucu düğmesini ve hasar görmesini önlemek için lütfen kalemi dikkatli kullanın.



1. Ucu bir parmağınızla tutun ve diğer elinizle kalemin gövdesini kavrayın. Ucu, tüpten ayrılıncaya kadar uygun bir kuvvetle dikey olarak geri çekin.
2. Yeni ucu başını bir parmağınızla tutun ve ucu kuyruğunu doğrudan uç deliğinin ortasına yerleştirin. Ucu, içine tamamen oturana kadar uygun kuvvetle itin. Uç tamamen içeri itildikten sonra, ucu düğmesini önlemek için lütfen takılan ucu eğri veya gevşek olup olmadığını kontrol edin.

Türkçe
35

Güvenlik Bilgileri

Cihazı kullanmadan ve çalıştırmadan önce, en iyi cihaz performansını sağlamak ve tehlikeli veya yasa dışı durumlardan kaçınmak için lütfen aşağıdaki önlemleri okuyun ve bunlara uyun.

- Radyo dalgalarından kaynaklanan paraziti önlemek için, cihaz kullanılmadıkça lütfen implante edilmiş tıbbi cihazlardan veya kişisel tıbbi cihazlardan (kalp pili, implante edilmiş koklela, iletme cihazları vb. gibi) en az 15 santimetre uzakta tutun ve bu cihazın sınırlanmış için üreticisine danışın.
- Lütfen bu cihazı 0°C ila 35°C sıcaklık aralığında kullanın ve cihazı ve aksesuarlarını -20°C ila +45°C sıcaklık aralığında saklayın. Ortam sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük olduğunda cihaz arızası meydana gelebilir.
- Bu cihaz ve aksesuarları bazı küçük parçaları içerebilir, lütfen cihazı ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin. Çocuklar idmede cihaz ve aksesuarlarına zarar verebilir veya küçük parçaları yutarak boğulma veya diğer tehlikelere yol açabilir.
- Lütfen cihazı ve aksesuarlarını yangın veya elektrik çarpması tehlikelerine neden olabilecek yağmur veya neme maruz bırakmaktan kaçının.
- Cihazı ve aksesuarlarını çok yüksek sıcaklığa (ısı kaynakları, açık alevler gibi) veya çok düşük sıcaklığa sahip alanlara yerleştirmeyin; bu durum cihazın arızalanmasına, yangına veya patlamaya neden olabilir.

Türkçe
36

Consignes de sécurité

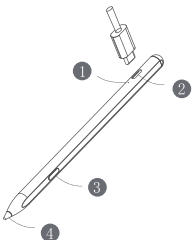
- Ne pas démonter, laisser tomber, frapper, presser ou modifier les piles; Ne pas insérer d'objets étrangers et ne pas percer les piles; Ne pas immerger les piles dans l'eau ou d'autres liquides; Ne pas placer les batteries dans un environnement à haute température pour éviter un court-circuit interne, une surchauffe, une fuite de liquide, un incendie ou une explosion.
- Ne pas démonter arbitrairement, modifier l'appareil (y compris le remplacement de la batterie intégrée) et ses accessoires, sinon l'appareil et ses accessoires ne seront pas couverts par la garantie de notre société, et contacter le centre de service client officiel en cas de défaillance de l'appareil.
- L'utilisation d'alimentations, de chargeurs ou de batteries non autorisés ou incompatibles peut provoquer un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Veuillez vous conformer aux lois et réglementations locales relatives à la manipulation de cet appareil et de ses accessoires, et soutenir les efforts de recyclage.
- Manipuler cet appareil, les piles et autres accessoires conformément aux réglementations locales et ne pas les jeter avec les ordures ménagères. Une mise au rebut incorrecte des batteries peut provoquer des explosions de batteries.

Türkçe
37

90 m m

45 m m

Сыртқы түрі



1	Индикатор шамы	2	USB порты
3	Түйме	4	Ниб

1. Түймені екі рет басу өшіргіш пен қалам режимдері арасында ауысуға мүмкіндік береді.
2. Ұйқы режимінде түймені бір рет басу оны оятады. Жұптастыру жазбасы жасалса, ол оянғаннан кейін автоматты түрде қайта қосылады.

қазақша
38

Жұптау және зарядтау

Стилусты бірінші рет пайдаланған кезде оны планшеттен жұптаңыз:
1. Зарядтауды белсендіру үшін зарядтау кабелін жалғаныз.
2. Стилусты планшетке жақын ұстаңыз (планшеттің Bluetooth қосқышы қосылу өңіне көз жеткізіңіз) және индикатор шамы жыпылықтағанша және қалам жұптастыру күйіне өткенше стилус түймесін басып тұрыңыз, содан кейін стилусты планшетке сәйкес жұптаңыз, планшеттегі экрандағы қалқымалы шақыруларға.
Bluetooth атауы: HONOR CHOICE Pencil

Ескертулер:
1. Стилус біраз әрекетсіздіктен кейін терең ұйқы күйіне өтеді және оны қайта пайдалану үшін түймені басу арқылы ояту керек.
2. Стилус ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, батарея батареяны қорғау күйіне өткенше бау таусылады. Осы кезде стилусты қолданар алдында оны 5-10 минут зарядтау керек.

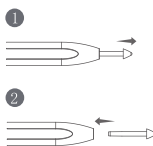


HONOR CHOICE Pencil бетісі HONOR Pad 9 мен үйлесімді.
Болашақта үйлесімді тізімге планшеттердің көбірек үлгілері біртіндеп қосылады, оны асыға күтіңіз.

қазақша
39

Ұшақты ауыстырыңыз

- Турақты жазу кезінде ұшы тозуы мүмкін, ал дорекі экран қорғағышына жазу тозуды тездетеді. Ұшақты ресми Hono арналары арқылы сатып алу ұсынылады.
- Ұштың құлап кетуіне және зақымдалуына жол бермеу үшін қаламды абайлап ұстаңыз.



1. Бір саусақпен ұшын ұстаңыз, ал екінші қолыңызбен қаламның денесін ұстаңыз. Ұшты түтіктен бөлінгенше тиісті күшпен тігінен артқа тартыңыз.
 2. Жаңа ұшның басын бір саусағыңызбен ұстаңыз және ұшынның қойылын тік тесігінің ортасына салыңыз. Ұшты ішке толығымен кіргенше тиісті күшпен итеріңіз.
- Ұшты толығымен итеріп қойғаннан кейін, ұшы құлап кетпес үшін орнатылған ұшы қисық немесе бос екенін тексеріңіз.

қазақша
40

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Құрылғыны пайдалану және пайдалану алдында құрылғының оңтайлы өнімділігін қамтамасыз ету және қауіпті немесе заңсыз жағдайларды болдырмау үшін келесі сақтық шараларын оқып шығып, орындаңыз.

- Радиотолқындардың кедергісін болдырмау үшін құрылғыны пайдалану кезінде имплантацияланған медициналық құрылғылардан немесе жеке медициналық құрылғылардан (мысалы, кардиостимуляторлар, имплантацияланған кохлеа, есту аппараттары және т.б.) кем дегенде 15 сантиметр қашықтықта ұстаңыз және оның өндірушісімен кеңесіңіз, осы құрылғының шектеулері.
- Бұл құрылғыны 0°C және 35°C температура диапазонында пайдаланыңыз және құрылғы мен оның керек-жарақтарын -20°C және +45°C температура диапазонында сақтаңыз. Құрылғының істен шығуы қоршаған орта температурасы тым жоғары немесе тым төмен болғанда орын алуы мүмкін.
- Бұл құрылғыда және оның керек-жарақтарында кейбір ұсақ бөлшектер болуы мүмкін, құрылғы мен оның керек-жарақтарын балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз. Балалар абайсызда құрылғыны және оның керек-жарақтарын зақымдауы немесе тұншығуға немесе басқа қауіптерге өкелетін ұсақ бөлшектерді жұтуы мүмкін.
- Құрылғыны және оның керек-жарақтарын жаңбырға немесе ылғалға түсірмеңіз, бұл ерт немесе электр тогының соғу қаупін тудыруы мүмкін.
- Құрылғыны және оның керек-жарақтарын тым жоғары температурада (мысалы, жылу көздері, ашық жалындар) немесе құрылғының істен шығуына, өртке немесе жарылысқа өкелуі мүмкін тым төмен температураға қоймаңыз.

қазақша
41

Қауіпсіздік туралы ақпарат

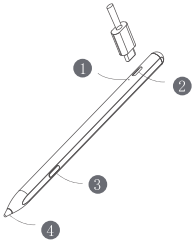
- Батареяларды бөлшектемеңіз, түсірмеңіз, соқпаңыз, қыспаңыз немесе өзгертіңіз; бөгде заттарды салмаңыз немесе батареяларды тесіңіз; батареяларды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз; ішкі қысқа тұйықталуды, қызып кетуді, сұйықтықтың ағуын, өртті немесе жарылысты болдырмау үшін батареяларды жоғары температуралы ортаға қоймаңыз.
- Құрылғыны (кіріктірілген батареяны ауыстыруды қоса) және оның керек-жарақтарын ерікті түрде бөлшектемеңіз, өзгертіңіз, ейтпесе құрылғы мен оның керек-жарақтары біздің компанияның кепілдігіне кірмейді және құрылғы істен шыққан жағдайда ресми тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Рұқсат етілмеген немесе үйлеспейтін қуат көздерін, зарядтағыштарды немесе батареяларды пайдалану өртке, жарылысқа немесе басқа қауіптерге әкелуі мүмкін.
- Осы құрылғымен және оның керек-жарақтарымен жұмыс істеуге қатысты жергілікті заңдар мен ережелерді орындаңыз және қайта өңдеу жұмыстарына қолдау көрсетіңіз.
- Осы құрылғыны, батареяларды және басқа керек-жарақтарды жергілікті ережелерге сәйкес өңдеңіз және оларды тұрмыстық қрыс ретінде тастамаңыз. Батареяларды дұрыс тастамау батареяның жарылуына өкелуі мүмкін.

қазақша
42

90 m m

45 m m

Aparência



1	Luz indicadora	2	Porta USB
3	Botão	4	Ponta

1. Clicar duas vezes no botão permite alternar entre os modos borracha e caneta.
2. No modo de hibernação, um único clique no botão o despertará. Se um registro de emparelhamento for feito, ele se reconectará automaticamente após o despertar.

Brazilian Portuguese
43

Emparelhamento e carregamento

Na primeira vez que você usar a caneta, emparelhe-a com o tablet:

1. Conecte o cabo de carregamento para ativar o carregamento.
2. Segure a caneta perto do tablet (verifique se o interruptor Bluetooth do tablet está ligado) e pressione e segure o botão da caneta até que a luz indicadora pisque e a caneta entre no estado de emparelhamento e, em seguida, emparelhe a caneta com o tablet de acordo com as instruções pop-up na tela do tablet.

Nome Bluetooth: HONOR CHOICE Pencil

Notas:

1. A caneta entrará em um estado de sono profundo após um período de inatividade e precisará ser despertada pressionando um botão antes de poder ser usada novamente.
2. Se a caneta não for usada por muito tempo, a bateria será descarregada lentamente até entrar no estado de proteção da bateria. Nesse ponto, a caneta precisa ser carregada por 5 a 10 minutos antes de poder ser usada.



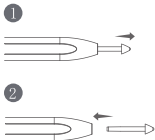
O HONOR CHOICE Pencil é compatível com o HONOR Pad 9. Mais modelos de tablets serão gradualmente adicionados à lista de compatíveis no futuro. Aguarde ansiosamente.

Brazilian Portuguese
44

Substitua a ponta

- A ponta pode se desgastar com a escrita normal, e escrever em um protetor de tela áspero acelera o desgaste. É recomendável comprar a ponta pelos canais oficiais da Honor.

- Manuseie a caneta com cuidado para evitar que a ponta caia e seja danificada.



1. Segure a ponta com um dedo e segure o corpo da caneta com a outra mão. Puxe a ponta verticalmente para trás com a força apropriada até que ela se separe do tubo.
2. Segure a cabeça da nova ponta com um dedo e insira a ponta da ponta diretamente no centro do orifício da ponta. Empurre a ponta para dentro com a força apropriada até que ela esteja totalmente encaixada no interior. Depois que a ponta for empurrada até o fim, verifique se a ponta instalada está torta ou solta, para evitar que a ponta caia.

Brazilian Portuguese
45

Informações de segurança

Antes de usar e operar o dispositivo, leia e cumpra as seguintes precauções para garantir o desempenho ideal do dispositivo e evitar situações perigosas ou ilegais.

- Para evitar a interferência de ondas de rádio, mantenha pelo menos 15 centímetros de distância de dispositivos médicos implantados ou dispositivos médicos pessoais (como marca-passos, cóclea implantada, aparelhos auditivos etc.) quando o dispositivo estiver em uso e consulte o fabricante para saber as limitações desse dispositivo.
- Use este dispositivo dentro de uma faixa de temperatura de 0° C a 35° C e guarde o dispositivo e seus acessórios dentro de uma faixa de temperatura de -20° C a +45° C. A falha do dispositivo pode ocorrer quando a temperatura ambiente está muito alta ou muito baixa.
- Este dispositivo e seus acessórios podem conter algumas peças pequenas. Coloque o dispositivo e seus acessórios em um local inacessível para crianças. As crianças podem danificar inadvertidamente o dispositivo e seus acessórios ou engolir peças pequenas, causando asfixia ou outros riscos.
- Evite expor o dispositivo e seus acessórios à chuva ou umidade, o que pode causar riscos de incêndio ou choque elétrico.
- Não coloque o dispositivo e seus acessórios em áreas com temperatura muito alta (como fontes de calor, chamas expostas) ou com temperatura muito baixa, o que pode causar falha no dispositivo, incêndio ou explosão.

Brazilian Portuguese
46

Informações de segurança

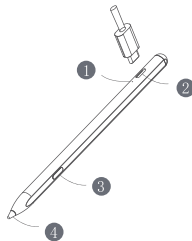
- Não desmonte, derrube, bata, aperte ou modifique as baterias; não insira objetos estranhos nem perfure as baterias; não mergulhe as baterias em água ou outros líquidos; não coloque as baterias em um ambiente de alta temperatura para evitar curto-circuito interno, superaquecimento, vazamento de líquido, incêndio ou explosão.
- Não desmonte, modifique arbitrariamente o dispositivo (incluindo a substituição da bateria embutida) e seus acessórios, caso contrário, o dispositivo e seus acessórios não serão cobertos pela garantia de nossa empresa e entre em contato com o centro oficial de atendimento ao cliente em caso de falha do dispositivo.
- O uso de fontes de alimentação, carregadores ou baterias não autorizados ou incompatíveis pode causar incêndio, explosão ou outros riscos.
- Cumpra as leis e regulamentos locais para manusear este dispositivo e seus acessórios e apoie os esforços de reciclagem.
- Manuseie este dispositivo, baterias e outros acessórios de acordo com os regulamentos locais e não os descarte como lixo doméstico. O descarte inadequado das baterias pode causar explosões nas baterias.

Brazilian Portuguese
47

90 m m

45 m m

Aspecto



1	Luz indicadora	2	Puerto USB
3	Botón	4	Plumín

1. Al hacer clic dos veces sobre el botón le permite cambiar entre los modos borrador y bolígrafo.
2. Durante modo sueño, un clic sencillo despertará el producto. Si hay una función de guardado apareada, ésta se reconectará automáticamente luego de despertar.

Latin American Spanish
48

Aparear y Cargar

La primera vez que use el estilográfico, por favor, apárelo con la tableta:

1. Conecte el cable de carga para activar la carga.
2. Ubique el estilográfico cerca de la tableta (asegúrese de que el interruptor de Bluetooth de la tableta esté activado), oprima y sostenga el botón hasta que la luz indicadora parpadee y el estilográfico active la función de apareo. Luego aparee el estilográfico con la tableta siguiendo las instrucciones en la tableta.

Nombre de Bluetooth: HONOR CHOICE Pencil

Comentarios:

1. El estilográfico entrará en estado de sueño profundo luego de un período de inactividad. Para despertarlo, oprima el botón y luego podrá utilizarlo.
2. Si el estilográfico permanece sin usar durante mucho tiempo, la batería se descargará lentamente hasta que entre el estado de protección de batería. En este momento, el estilográfico debe permanecer entre 5-10 minutos en carga antes de poder ser usado.

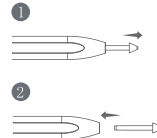


La HONOR CHOICE Pencil es compatible con la HONOR Pad 9. Gradualmente se añadirán más modelos a la lista de tabletas compatibles. Espere más noticias de nuestros productos.

Latin American Spanish
49

Reemplazando el Plumín

1. El plumín se puede desgajar con el uso normal. Escribir sobre un protector de pantalla áspero puede acelerar este proceso. Recomendamos comprar el plumín a través de los canales oficiales de Honor.
2. Por favor utilice su estilográfico con atención; evite que caiga al piso.



1. Sostenga el plumín con un dedo y el cuerpo del estilográfico con la otra mano. Hale el plumín verticalmente con la cantidad de fuerza hasta que éste se separe del cuerpo.
 2. Sostenga la cabeza del nuevo plumín con un dedo e inserte la cola de éste directamente en el hueco receptor de plumines. Presione el plumín con fuerza adecuada hasta que se acomode completamente.
- Una vez el plumín haya sido instalado, verifique si se encuentra suelto o torcido, esto con el fin de evitar que caiga.

Latin American Spanish
50

Información de seguridad

Antes de utilizar el dispositivo por favor lea y siga las siguientes precauciones para asegurar un desempeño óptimo y evitar situaciones inseguras o considerable como ilegales.

- Para evitar interferencia con ondas de radio, por favor mantenga el producto separado al menos 15 centímetros de dispositivos médicos implantados o equipos médicos personales (como marcapasos, implantes cocleares, ayudas auditivas, etc.) mientras que este producto se encuentre en uso; consulte con el fabricante sobre las limitaciones del dispositivo
- Por favor utilice el producto dentro de una temperatura entre 0 a 35°C. Almacénelo dentro de un rango entre -20°C hasta 45°C. El producto puede presentar fallas cuando las temperaturas son demasiado bajas o altas.
- Este dispositivo y sus accesorios contienen piezas pequeñas, por favor manténgalo fuera del alcance de niños. Los niños pueden dañar el producto sin darse cuenta o tragar partes pequeñas, lo que puede llegar a asfixia u otros peligros.
- Por favor evite exponer el producto o sus accesorios lejos de la Lluvia o la humedad; esto puede causar fuego o peligro de choque eléctrico.
- No ubique el dispositivo o sus accesorios en áreas de alta temperatura (como fuentes de calor o llamas abiertas) o temperatura demasiado baja; esto puede causar daños del dispositivo, fuego o explosión.

Latin American Spanish
51

85mm

Información de seguridad

- No desarmar, no lo deje caer, no lo golpee, exprima o modifique las baterías usadas. No utilice objetos extraños o perforo las baterías. No sumerja las baterías en agua u otros líquidos. No ubique las baterías en ambientes con alta temperatura, lo que ayuda a evitar cortocircuitos, sobrecalentamiento o explosión.
- No desarme por cuenta propia. No modifique el dispositivo (incluyendo las baterías internas) o accesorios; de lo contrario, el dispositivo o sus accesorios no estarán cubiertos por la garantía proporcionada por nuestra compañía. Por favor contacte al servicio al cliente en caso de que el producto presente fallas.
- El uso de fuentes de carga, cargadores o baterías no autorizados o no compatibles puede causar fuego, explosión u otros peligros.
- Por favor siga las leyes locales para el manejo de este dispositivo y apoye los esfuerzos que se hagan para el reciclaje.
- Por favor maneje este dispositivo, baterías u otros accesorios de acuerdo con leyes locales y no los desecho como desperdicios domésticos. De desechos las baterías de forma no adecuada puede causar

Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México.) La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para información de la certificación de IFT, visite <https://en.tinno.com/ce/>

Latin American Spanish
52



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้
รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม
หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช.
เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุ
คมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต
วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม
พ.ศ. 2498



P201-CLU001-000